

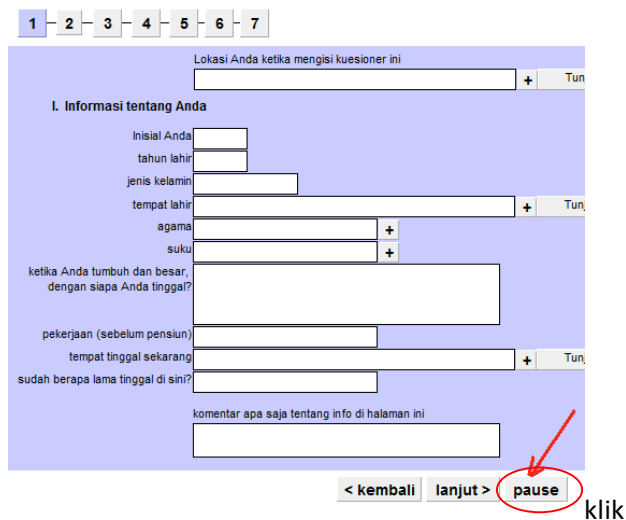
1. PENYIMPANAN DATA DAN ISTIRAHAT

Anda akan memerlukan waktu selama 30 – 45 menit untuk mengisi kuesioner ini.

Pada saat mengisi kuesioner ini, Anda dapat beristirahat kapan saja. Tapi, ketika Anda akan beristirahat untuk pertama kali, Anda perlu membuat kata sandi agar data Anda tersimpan di dalam sistem kami dan Anda dapat kembali melengkapi data pada kuesioner yang telah Anda isi.

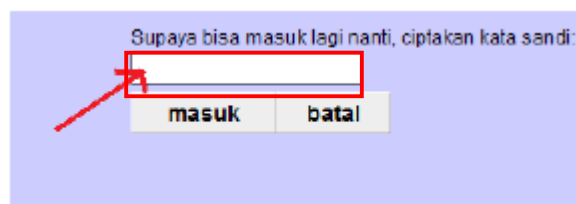
Berikut langkah-langkah untuk membuat kata sandi:

Klik tombol 'pause' yang ada di bagian kanan bawah setiap halaman, seperti terlihat pada gambar berikut.



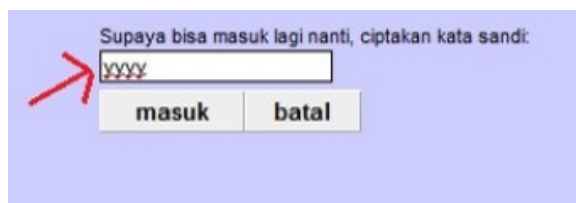
The screenshot shows a questionnaire form with a progress bar at the top indicating steps 1 through 7. The form is titled 'Lokasi Anda ketika mengisi kuesioner ini' and includes a section 'I. Informasi tentang Anda'. The form contains several input fields for personal information: 'inisial Anda', 'tahun lahir', 'jenis kelamin', 'tempat lahir', 'agama', 'suku', 'ketika Anda tumbuh dan besar, dengan siapa Anda tinggal?', 'pekerjaan (sebelum pensiun)', 'tempat tinggal sekarang', and 'sudah berapa lama tinggal di sini?'. There is also a text area for 'komentar apa saja tentang info di halaman ini'. At the bottom right, there are three buttons: '< kembali', 'lanjut >', and 'pause'. The 'pause' button is circled in red, and a red arrow points to it with the word 'klik' next to it.

Setelah meng-klik tombol 'pause', maka akan muncul layar seperti berikut.



The screenshot shows a screen titled 'Supaya bisa masuk lagi nanti, ciptakan kata sandi:'. It features a text input field for creating a password, which is highlighted with a red rectangular box. Below the input field are two buttons: 'masuk' and 'batal'. A red arrow points to the input field.

Masukkan kata sandi yang ingin Anda gunakan ke dalam kotak yang ditunjuk panah merah. Tidak ada batasan jumlah huruf untuk kata sandi yang digunakan.



The screenshot shows the same password creation screen as before, but now the input field contains the text 'yyyy'. A red arrow points to the input field.

Setelah Anda memasukkan kata sandi, silakan meng-klik tombol 'masuk' sehingga layar dibawah akan muncul:

Anda harus mencatat kode yang muncul dan kata sandi yang telah Anda buat agar Anda dapat kembali mengisi kuesioner tersebut. Setelah itu klik tombol 'keluar'

Bila Anda telah selesai beristirahat dan ingin melanjutkan mengisi kuesioner ini, Anda dapat mengklik link kuesioner sehingga Anda akan kembali pada halaman awal kuesioner. Untuk melanjutkan mengisi kuesioner ini, Anda dapat mengklik tombol 'masuk lagi', seperti gambar di bawah :

Setelah itu, Anda akan diminta mengisi kode dan kata sandi. Silakan memasukkan kode dan kata sandi yang telah Anda buat, seperti contoh di bawah:.

Lalu klik tombol 'masuk' sehingga Anda kembali ke kuesioner yang telah Anda isi.

Perhatian!

Kami menyarankan Anda untuk menciptakan kata sandi terlebih dahulu dengan mengikuti langkah-langkah yang telah dijelaskan di atas sehingga bila jaringan internet Anda kurang baik atau tiba-tiba koneksi jaringan terputus data Anda telah tersimpan, dan , Anda dapat kembali melengkapi data kuesioner yang telah Anda isi sebelumnya.

Penting sekali untuk diingat bahwa bila Anda beristirahat selama 30 menit atau lebih, maka secara otomatis Anda akan keluar dari sistem program dan data Anda akan tersimpan secara otomatis jika sebelumnya Anda telah menciptakan kata sandi. Akan tetapi jika Anda belum membuat kata sandi baru, maka secara otomatis data Anda akan terhapus atau tidak tersimpan di dalam sistem program ini. Jika Anda telah menciptakan kata sandi baru, namun tiba-tiba Anda keluar dari sistem karena jaringan atau koneksi terputus, data yang telah Anda masukan akan tersimpan, kecuali data pada

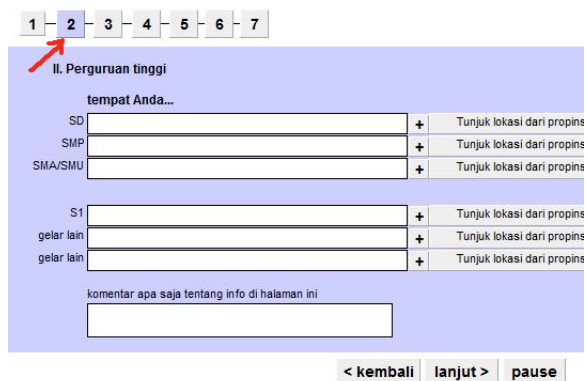
halaman terakhir yang telah Anda isi. Dengan demikian, Anda dapat “masuk” dan melanjutkan kembali mengisi kuesioner ini.

2. NAVIGASI

Posisi halaman dan cara berpindah dari satu halaman ke halaman yang lain

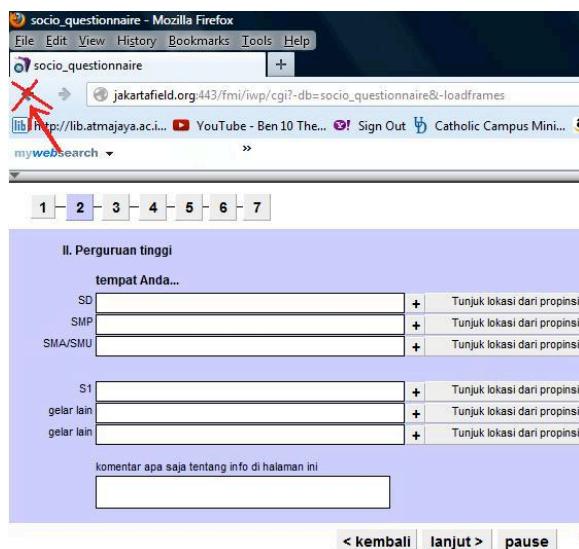
Angka 1 sampai 7 pada bagian paling atas layar kuesioner merupakan nomor halaman yang tersedia, dimana angka dengan latar belakang yang berwarna biru muda menunjukkan posisi halaman yang sedang Anda kerjakan.

Contoh: gambar di bawah menunjukkan bahwa Anda sedang berada pada halaman ke-2



The screenshot shows a navigation bar at the top with seven numbered buttons (1-7). Button 2 is highlighted with a blue background and a red arrow pointing to it. Below the navigation bar is a form titled "II. Perguruan tinggi" with a sub-header "tempat Anda...". The form contains several input fields: "SD", "SMP", "SMA/SMU", "S1", "gelar lain", and "gelar lain". Each input field has a "+" button to its right, which is labeled "Tunjuk lokasi dari propinsi". At the bottom of the form is a text area labeled "komentar apa saja tentang info di halaman ini". Below the form are three buttons: "< kembali", "lanjut >", and "pause".

PENTING: Untuk berpindah dari satu halaman ke halaman lain, jangan menggunakan tombol navigasi



This screenshot shows the same questionnaire interface as the previous one, but within a Mozilla Firefox browser window. The browser's address bar shows the URL "jakartafield.org:443/fmi/iwp/cgi?-db=socio_questionnaire&-loadframes". A red 'X' is drawn over the browser's address bar. The navigation bar at the top of the page shows button 2 highlighted in blue. The form fields and buttons are identical to the previous screenshot.

Bila Anda ingin masuk ke halaman berikutnya, silakan klik tombol “lanjut >” pada bagian bawah halaman.

1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 - 7

II. Perguruan tinggi

tempat Anda...

SD		+	Tunjuk lokasi dari propinsi
SMP		+	Tunjuk lokasi dari propinsi
SMA/SMU		+	Tunjuk lokasi dari propinsi
S1		+	Tunjuk lokasi dari propinsi
gelar lain		+	Tunjuk lokasi dari propinsi
gelar lain		+	Tunjuk lokasi dari propinsi

komentar apa saja tentang info di halaman ini

< kembali **lanjut >** pause

Bila Anda ingin masuk ke halaman sebelumnya, klik tombol "< kembali" pada bagian bawah halaman.

1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 - 7

II. Perguruan tinggi

tempat Anda...

SD		+	Tunjuk lokasi dari propin
SMP		+	Tunjuk lokasi dari propin
SMA/SMU		+	Tunjuk lokasi dari propin
S1		+	Tunjuk lokasi dari propin
gelar lain		+	Tunjuk lokasi dari propin
gelar lain		+	Tunjuk lokasi dari propin

komentar apa saja tentang info di halaman ini

< kembali **lanjut >** pause

Atau langsung meng-klik angka yang menunjukkan nomor halaman yang Anda tuju.

Contoh: Anda berada pada halaman 5 dan Anda ingin ke halaman 2, maka Anda cukup meng-klik tombol yang bertuliskan angka 2, seperti ditandai dengan tanda panah pada gambar berikut.

1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 - 7

V-VII. Informasi tentang keluarga anda (apabila tahu- bila sudah almarhum)

Ibu

tahun lahir	
suku	+
bahasa / dialek pertama	+
bahasa / dialek lain	+
agama	+
pendidikan terakhir	
pekerjaan (sebelum pensiun)	
tempat lahir	
tempat tinggal sekarang	

Bapak

tahun lahir	
suku	+
bahasa / dialek pertama	+
bahasa / dialek lain	+
agama	+
pendidikan terakhir	

3. CARA MENGISI JAWABAN

a. Petunjuk untuk mengisi kotak jawaban

Kalau ada tanda + di sebelah kanan kotak jawaban, Anda dapat meletakkan tetikus (*mouse*) pada tanda tersebut (jangan di-klik) sehingga Anda akan melihat petunjuk atau cara mengisi kotak yang dimaksud.

The screenshot shows a questionnaire titled 'III. Informasi bahasa yang Anda kuasai'. It includes a progress bar at the top with steps 1 through 7, where step 3 is highlighted. The form has several input fields: 'Nama bahasa / dialek', 'Usia waktu pertama belajar', 'Tempat belajar (rumah, sekolah, tempat kerja, tetangga, dll)', and 'Sebutkan bahasa / dialek Anda (walaupun Anda tidak bisa mengucapkannya)'. There are also radio button options for 'Berbicara', 'Membaca', and 'Mengerti', each with a 'Sangat lancar' label. A red arrow points to a '+' sign next to the 'Nama bahasa / dialek' field, indicating a tooltip or instruction.

b. Cara mengisi kotak jawaban

Cara untuk mengisi kotak-kotak jawaban di dalam kuesioner ini dibedakan menjadi tiga, berdasarkan jenis kotak yang ada.

- (i) Bila ada tanda panah ke atas dan/atau ke bawah setelah kotak jawaban, seperti terlihat pada kotak jawaban yang ditunjuk tanda panah merah pada gambar berikut, Anda dapat menjawab pertanyaan tersebut dengan memilih jawaban yang sudah tersedia.

The screenshot shows a questionnaire titled 'I. Informasi tentang Anda'. It includes a progress bar at the top with steps 1 through 7, where step 5 is highlighted. The form has several input fields: 'Lokasi Anda ketika mengisi kuesioner ini', 'Inisial Anda', 'tahun lahir', 'jenis kelamin', 'tempat lahir', 'agama', 'suku', 'ketika Anda tumbuh dan besar, dengan siapa Anda tinggal?', 'pekerjaan (sebelum pensiun)', 'tempat tinggal sekarang', and 'sudah berapa lama tinggal di sini?'. There are also radio button options for 'Tunj' and 'Tunj'. A red arrow points to a dropdown menu for 'jenis kelamin', indicating a list of available answers.

- (ii) Bila ada tanda + setelah kotak jawaban, seperti terlihat pada kotak jawaban yang ditunjuk tanda panah merah pada gambar berikut, Anda harus mengisi informasi yang diminta dengan cara meng-klik tanda + tersebut.

1 2 3 4 5 6 7

IV. Pola penggunaan bahasa / dialek
Bahasa / dialek apa yang Anda gunakan dalam situasi ketika berkomunikasi:

Situasi	Nama bahasa / dialek	
dengan ibu		+
dengan bapak		+
dengan kakak/adik		+
dengan nenek dan kakek		+
dengan pasangannya (kalau sudah menikah)		+
dengan sanak saudara (tante, om, sepupu, dll)		+
dengan tetangga		+
dengan pembantu		+
apabila marah		+
dalam mimpi		+
berhitung		+

Setelah Anda meng-klik tanda +, maka kotak untuk mengisi jawaban Anda akan muncul, seperti contoh di bawah ini.

Ketik nama bahasa baru.

Kalau mau jawab dengan lebih dari satu bahasa di satu kotak, dipisahkan pakai koma.
Contoh: Bahasa Jawa, Bahasa Sunda

masuk **batal**

Silakan isi jawaban Anda pada kotak jawaban yang tersedia, seperti contoh:.

Ketik nama bahasa baru.

Kalau mau jawab dengan lebih dari satu bahasa di satu kotak, dipisahkan pakai koma.
Contoh: Bahasa Jawa, Bahasa Sunda

masuk **batal**

Jika Anda telah selesai mengetik jawaban Anda, silakan meng-klik tombol 'masuk', seperti gambar di bawah. Namun, jika Anda ingin membatalkan jawaban tersebut, Anda bisa meng-klik tombol 'batal' sehingga Anda akan kembali ke halaman di mana Anda berada sebelumnya.

Ketik nama bahasa baru.

Kalau mau jawab dengan lebih dari satu bahasa di satu kotak, dipisahkan pakai koma.
Contoh: Bahasa Jawa, Bahasa Sunda

masuk **batal**

Jika Anda telah meng-klik kotak 'masuk' di-klik, maka jawaban yang telah Anda tuliskan akan muncul pada kotak jawaban pertanyaan yang telah Anda isi, seperti terlihat pada gambar berikut ini.

1 2 3 4 5 6 7

IV. Pola penggunaan bahasa / dialek
Bahasa / dialek apa yang Anda gunakan dalam situasi ketika berkomunikasi:

Situasi	Nama bahasa / dialek	
dengan ibu	Indonesia	+
dengan bapak		+
dengan kakak/adik		+
dengan nenek dan kakek		+
dengan pasangannya (kalau sudah menikah)		+
dengan sanak saudara (tante, om, sepupu, dll)		+
dengan tetangga		+
dengan pembantu		+
apabila marah		+
dalam mimpi		+
berhitung		+

(iii) Bila ada tanda panah ke atas dan/atau ke bawah dan ada tanda + setelah kotak jawaban, seperti contoh yang ditandai dengan kotak berwarna merah pada gambar berikut, maka Anda dapat memilih jawaban dari daftar yang ada dengan meng-klik tanda panah ke atas atau ke bawah, atau menambahkan jawaban Anda bila belum ada di daftar dengan cara meng-klik tanda +.

Informasi mengenai cara mengisi jawaban Anda setelah meng-klik tanda + dapat dilihat pada keterangan yang telah dijelaskan sebelumnya di atas.

(iv) Bila kotak jawaban tidak diberi tanda panah dan tanda +, seperti yang terlihat pada contoh yang diberi tanda merah di bawah ini, maka Anda bisa langsung menjawab pertanyaan tersebut dengan mengetik jawaban di dalam kotak tersebut.

c. Jawaban

(i). Jika ada pertanyaan yang tidak sesuai dengan kondisi Anda pada saat ini atau jika Anda tidak mengetahui jawabannya, Anda dapat melewati atau mengosongkan bagian tersebut.

(ii). Jika Anda memiliki lebih dari satu jawaban untuk satu pertanyaan, maka Anda dapat meng-klik tanda +, seperti terlihat pada gambar berikut.

1 2 3 4 5 6 7

IV. Pola penggunaan bahasa / dialek
Bahasa / dialek apa yang Anda gunakan dalam situasi ketika berkomunikasi:

Situasi	Nama bahasa / dialek	
dengan ibu		+
dengan bapak		+
dengan kakak/adik		+
dengan nenek dan kakek		+
dengan pasangannya (kalau sudah menikah)		+
dengan sanak saudara (tante, om, sepupu, dll)		+
dengan tetangga		+
dengan pembantu		+
apabila marah		+
dalam mimpi		+
lainnya		+

Setelah Anda meng-klik tanda +, maka akan terlihat kotak di mana Anda bisa mengisi jawaban-jawaban Anda, seperti contoh di bawah ini.

Ketik nama bahasa baru.

Kalau mau jawab dengan lebih dari satu bahasa di satu kotak, dipisahkan pakai koma.
Contoh: Bahasa Jawa, Bahasa Sunda

masuk **batal**

Silakan isi kotak tersebut dan gunakan tanda koma untuk memisahkan jawaban satu dengan yang lain, seperti contoh berikut.

Ketik nama bahasa baru.

Kalau mau jawab dengan lebih dari satu bahasa di satu kotak, dipisahkan pakai koma.
Contoh: Bahasa Jawa, Bahasa Sunda

masuk **batal**

Setelah Anda selesai mengisi jawaban, silakan meng-klik tombol 'masuk', seperti gambar di bawah. Akan tetapi, jika Anda ingin membatalkan jawaban yang telah ditulis, Anda bisa meng-klik tombol 'batal' dan Anda akan kembali ke halaman di mana Anda berada sebelumnya.

Ketik nama bahasa baru.

Kalau mau jawab dengan lebih dari satu bahasa di satu kotak, dipisahkan pakai koma.
Contoh: Bahasa Jawa, Bahasa Sunda

masuk **batal**

Setelah Anda meng-klik kotak 'masuk', maka jawaban baru yang telah Anda masukkan akan muncul pada kotak jawaban pertanyaan yang Anda isi, seperti terlihat pada gambar di berikut ini.

1 2 3 4 5 6 7

IV. Pola penggunaan bahasa / dialek
Bahasa / dialek apa yang Anda gunakan dalam situasi ketika berkomunikasi:

Situasi	Nama bahasa / dialek	
dengan ibu	Indonesia, Jawa	+
dengan bapak		+
dengan kakak/adik		+
dengan nenek dan kakek		+
dengan pasangannya (kalau sudah menikah)		+
dengan sanak saudara (tante, om, sepupu, dll)		+
dengan tetangga		+
dengan pembantu		+
apabila marah		+
dalam mimpi		+
lainnya		+

4. Cara menambah kotak bahasa/dialek pada halaman 3 dan blok anak pada halaman 5

Informasi tentang bahasa/dialek yang kita perlukan dapat berupa bahasa/dialek yang dipakai di dalam keluarga, seperti dengan orang tua, kakek nenek, saudara kandung, om-tante, dan saudara yang lain maupun dengan orang lain di luar keluarga, seperti tetangga, teman sekolah, teman kerja, dll.

Untuk menambah blok bahasa/dialek pada halaman 3, Anda bisa meng-klik tombol ‘tambah bahasa/dialek’, seperti terlihat di bawah ini:

The screenshot shows a form titled 'III. Informasi bahasa yang Anda kuasai'. At the top, there is a navigation bar with tabs 1 through 7, where tab 3 is selected. The form has several sections: a 'tambah bahasa / dialek' button, a 'Nama bahasa / dialek' input field, a 'Usia waktu pertama belajar' input field, a 'Tempat belajar (rumah, sekolah, tempat kerja, tetangga, dll)' input field, and a 'Tingkat penguasaan' section with radio buttons for 'Berbicara', 'Membaca', 'Menulis', and 'Mengerti'. A red arrow points to the 'tambah bahasa / dialek' button.

Setelah itu, kotak bahasa/dialek akan bertambah satu, seperti terlihat di dalam kotak merah pada gambar berikut.

The screenshot shows the same form as before, but now there are two language/dialect blocks. The first block is labeled '1' and the second block is labeled '2'. The second block is highlighted with a red rectangle. The 'tambah bahasa / dialek' button is still visible at the top.

Untuk menambah kotak anak pada halaman 5, Anda dapat melakukan hal yang sama, yaitu dengan meng-klik tombol ‘tambah anak’.